OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2011 Rhif 1939 (Cy.207)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Adroddiadau Blynyddol Llywodraethwyr Ysgolion (Cymru) 2011

Gwnaed - - - - 29 Gorffennaf 2011
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru - - 3 Awst 2011
Yn dod i rym - - 1 Medi 2011

Mae Gweinidogion Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 30(1) a (2) a 210 o Ddeddf Addysg 2002(**1**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn:

Enwi, cychwyn, cymhwyso a dirymu

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Adroddiadau Blynyddol Llywodraethwyr Ysgolion (Cymru) 2011 a deuant i rym ar 1 Medi 2011.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(3) Mae'r rheoliadau a nodir yn Atodlen 1 wedi eu dirymu.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr "absenoldeb anawdurdodedig" ("*unauthorised absence*") yw achlysur pan gofnodir bod disgybl yn absennol heb awdurdod yn unol â Rheoliadau Addysg (Cofrestru Disgyblion) (Cymru) 2010(**2**) a rhaid dehongli "absenoldeb awdurdodedig" ("*authorised absence*") yn unol â hynny;

ystyr "adroddiad llywodraethwyr" ("*governors' report*") yw'r adroddiad y mae'n ofynnol i'r corff llywodraethu ei baratoi unwaith bob blwyddyn ysgol o dan adran 30 o Ddeddf 2002;

ystyr "blwyddyn adrodd yr ysgol" ("*reporting school year*") yw'r flwyddyn ysgol yn union cyn y flwyddyn ysgol pryd y mae'r corff llywodraethu yn cyhoeddi'r wybodaeth;

(**1**) 2002 p.32. Diwygiwyd is-adrannau (1) a (2) o adran 30 gan Ddeddf Addysg 2005 (p.18), adran 103(1)(a). Diwygiwyd is-adrannau (3) a (4) o adran 30 gan Ddeddf Addysg 2005, adran 103(1)(b). Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adrannau 30 a 210 o Ddeddf Addysg 2002 i Weinidogion Cymru o dan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

(**2**) O.S. 2010/1954 (Cy.187).

ystyr "categori iaith" ("*language category*") yw'r categori a ddefnyddir i ddiffinio math a rhychwant yr addysg cyfrwng Gymraeg a ddarperir gan ysgol ac a osodir yn y ddogfen wybodaeth o'r enw "Diffinio ysgolion yn ôl y ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg" a gyhoeddwyd gan Weinidogion Cymru fel Cylchlythyr 023/2007(**3**);

ystyr "Crynodeb Perfformiad Ysgol Uwchradd" ("*Summary of Secondary School Performance*") yw crynodeb o berfformiad ysgol a gyhoeddwyd gan Weinidogion Cymru ar DEWi;

ystyr "cyfarfod rhieni blynyddol" ("*annual parents' meeting*") yw'r cyfarfod rhieni y mae'n ofynnol i'r corff llywodraethu ei gynnal unwaith ym mhob blwyddyn ysgol o dan adran 33 o Ddeddf 2002(**4**);

ystyr "cyfnod allweddol" ("*key stage*") yw unrhyw un o'r cyfnodau a osodir ym mharagraffau (a) i (d) o adran 103(1) o Ddeddf 2002(**5**);

mae "cyfnod sylfaen" i'w ddehongli'n unol â "*foundation phase*" yn adran 102 o Ddeddf 2002;

ystyr "cyfran o'r gyllideb" ("*budget share*") yw'r swm a ddyrennir i'r corff llywodraethu yn rhinwedd adran 47 o Ddeddf 1998(**6**);

ystyr "Deddf 1996" ("*the 1996 Act*") yw Deddf Addysg 1996(**7**);

ystyr "Deddf 1998" ("*the 1998 Act*") yw Deddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(**8**);

ystyr "Deddf 2002" ("*the 2002 Act*") yw Deddf Addysg 2002;

ystyr "DEWi" ("*DEWi*") yw cronfa ddata menter cyfnewid data Cymru a gynhelir ac a gyhoeddir gan Weinidogion Cymru (**9**); ac

mae i "rhiant" yr ystyr a roddir i "*parent*" gan adran 576 o Ddeddf 1996(**10**).

Materion i'w trin mewn adroddiad llywodraethwyr

3. Rhaid i bob adroddiad llywodraethwyr gynnwys yr wybodaeth a bennir yn yr Atodlen 2.

Gofynion o ran adroddiad llywodraethwyr

4.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2) isod, mater i'r corff llywodraethu yw penderfynu ym mha iaith neu ieithoedd y mae adroddiad y llywodraethwyr i'w lunio, ac ar ba ffurf neu'r ffurfiau y mae i'w lunio ynddi neu ynddynt.

(2) Rhaid i'r corff llywodraethu gydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddyd a roddir gan yr awdurdod lleol sy'n cynnal yr ysgol o ran unrhyw iaith ychwanegol sydd i'w defnyddio neu o ran unrhyw ffurf ychwanegol y mae'r adroddiad i'w lunio ynddi.

5.—(1) Rhaid i'r corff llywodraethu gymryd y camau hynny sy'n rhesymol ymarferol i sicrhau bod—

(a) rhieni pob disgybl cofrestredig yn yr ysgol a phob person cyflogedig yn yr ysgol yn cael (yn rhad ac am ddim) gopi o adroddiad y llywodraethwyr;

(**3**) ISBN Rhif 9780750443753.
(**4**) Diwygiwyd is-adran (1) gan Ddeddf Addysg 2005 (p.18), adran 103(2)(a).
(**5**) Diddymwyd adran 103(1)(a) gan adran 26(3) o Fesur Addysg (Cymru) 2009 (Mccc 5), ond nid yw'r diddymu hwnnw wedi ei gychwyn eto. Diwygiwyd adran 103(4) gan baragraffau 11 i 13 o'r Atodlen i Fesur Dysgu a Sgiliau (Cymru) 2009 (Mccc 1).
(**6**) Diwygiwyd is-adran (1) gan Ddeddf Addysg 2005, Atodlen 16, paragraffau 6(1), (2)(a) a (b). Diwygiwyd is-adran (2) gan Ddeddf Addysg 2005, Atodlen 16, paragraff 6(1), (3)(a), (b), (c) a (d) a chan O.S. 2010/1158. Mewnosodwyd is-adran (2A) gan Ddeddf Addysg 2005, Atodlen 16, paragraff 6(1) a (4).
(**7**) 1996 p.56.
(**8**) 1998 p.31.
(**9**) Gwefan DEWi yw www.dataexchangewales.org.uk.
(**10**) Diwygiwyd is-adran (1) gan Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31), Atodlen 30, paragraff 180(a) a diddymwyd is-adran (2) gan y Ddeddf honno, Atodlen 30, paragraff 180(2).

(b) copïau o'r adroddiad ar gael i'w gweld (ar bob adeg resymol ac yn ddi-dâl) yn yr ysgol; ac

(c) pan fo (yn rhinwedd adran 33 o Ddeddf 2002) rhwymedigaeth ar y corff llywodraethu i gynnal cyfarfod rhieni blynyddol, bod copïau o adroddiad y llywodraethwyr sydd i'w ystyried yn y cyfarfod hwnnw yn cael eu rhoi i rieni nid llai na phythefnos cyn y cyfarfod hwnnw.

(2) Ni fydd y gofyniad ym mharagraff (1)(a), i'r graddau y mae'n ymwneud â rhieni disgyblion cofrestredig na'r gofyniad ym mharagraff (1)(c) yn gymwys os—

(a) yw'r corff llywodraethu yn cymryd y camau hynny sy'n rhesymol ymarferol i sicrhau bod rhieni pob disgybl cofrestredig yn yr ysgol yn cael (yn ddi-dâl) gopi o'r wybodaeth sydd yn yr adroddiad yn rhinwedd paragraffau 1, 3, 5, 6, 7 ac 11 o Atodlen 2 ac yn hysbysu'r rhieni hynny ar yr un pryd am eu hawl i gael copi o'r adroddiad llawn yn unol â rheoliad 6; a

(b) pan fo (yn rhinwedd adran 33 o Ddeddf 2002) rhwymedigaeth ar y corff llywodraethu i gynnal cyfarfod rhieni blynyddol, bod gwybodaeth a hysbysiad yn cael eu rhoi i'r rhieni hynny nid llai na phythefnos cyn y cyfarfod hwnnw.

6. Pan (yn rhinwedd rheoliad 5(2)) nad yw paragraffau (a) nac (c) o reoliad 5(1) yn gymwys, rhaid i'r corff llywodraethu roi copi o'i adroddiad llawn i unrhyw riant i ddisgybl cofrestredig yn yr ysgol os gofynnir mewn ysgrifen iddo wneud hynny.

Leighton Andrews
Y Gweinidog dros Addysg a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

29 Gorffennaf 2011